



Zusatzblatt zur Bedienungsanleitung Dragstair

Sehr geehrter Kunde,

Die Firma IKARUS Modellsport ist bestrebt, Ihre Produkte stets auf dem neuesten Stand der Technik zu halten. Deshalb wurde auch bei diesem Hovercraft Modell das Sender- /Empfängersystem auf 2,4 GHz Technologie umgestellt. Sender und Empfänger sind bereits werkseitig aufeinander abgestimmt und kann entsprechend der Beschreibung auf der folgenden Seite direkt verwendet werden. Sollte der Empfänger den Sender nicht mehr finden, oder wurde eine dieser Komponenten ausgetauscht, so ist folgender Einlernprozess durchzuführen:

Einlernprozess

1. Sender und Empfänger ausgeschaltet lassen. Drücken Sie nun den kleinen, runden Knopf (SW) auf dem Empfänger, z. B. mit einem Stift. Lassen Sie den Knopf gedrückt und stecken Sie den Akku an (den in der Anleitung beschriebenen Ein- Ausschalter gibt es hier nicht). Der Empfänger ist nun im Binding-Modus, was durch ein blinken der LED angezeigt wird.
2. Drücken und halten Sie den Knopf (SW) am Sender und schalten Sie ihn ein. Auch hier beginnt die LED zu blinken.
3. So bald sich Empfänger und Sender gefunden haben, beginnt die LED des Empfängers dauerhaft zu leuchten (Hinweis: die LED am Sender blinkt weiterhin). Sollte die Prozedur nicht erfolgreich gewesen sein, so wiederholen Sie diese drei Schritte.

Stecken Sie nun zuerst den Akku am Modell ab. Schalten Sie anschließend den Sender aus. Der Einlernprozess ist nun beendet und das Modell ist startklar.



Additional Instructions

Dear customer,

IKARUS is always striving to update their products to the latest level of technology. That's why the transmitter/receiver system of the Hovercraft model has been modified to 2.4 GHz technology. Transmitter and receiver have been synchronized with each other already at the factory and can be used out of the box following the instructions next page. In case the transmitter is not in synch with the receiver or components have been switched, please follow this simple synchronization procedure.

Synchronization procedure

1. Leave the transmitter and receiver switched off. Press the little red button (SW) on the receiver, i.e. with the tip of a pen. Keep it pushed down and connect the battery (the on/off switch mentioned in the instructions is no longer content of the set). The receiver is in Binding Mode now, indicated by the flashing LED.
2. Push down the button (SW) on the transmitter and switch it on. Here, too, the LED will flash.
3. As soon as transmitter and the receiver are in synch the receiver LED will be on permanently (Note: the receiver LED will still be flashing). If the process was not successful, please start over again.

Now disconnect the battery at the model. Next, switch off the transmitter. After the successful synchronization process the model is ready for operation.



Additif à la notice d'utilisation

Chers clients,

La Société IKARUS MODELSPORT s'efforce de faire bénéficier ses produits des dernières technologies. Le modèle DRAGSTAIR est désormais équipé d'une radiocommande 2,4 Ghz. L'émetteur et le récepteur sont calibrés d'usine et peuvent être utilisés immédiatement. Si le récepteur ne reconnaît pas l'émetteur ou si l'un des deux devait être remplacé, il faudra procéder à une réinitialisation de la façon suivante :

Procédure d'initialisation

1. Emetteur et récepteur éteint. Appuyez sur le petit bouton rond « SW » du récepteur et maintenez le bouton enfoncé puis connectez la batterie sur le récepteur. Le récepteur est en mode recherche (la LED clignote).
2. Appuyez et maintenez le bouton « SW » de l'émetteur puis mettez sous tension ce dernier (la LED clignote).
3. Dès que l'émetteur et le récepteur se sont calibrés sur la même fréquence, la LED du récepteur se met à briller en continu alors que celle de l'émetteur clignote encore. Si la procédure a échoué, il faut recommencer à partir de l'étape 1.

Débranchez l'accu du modèle, éteindre l'émetteur. La procédure d'initialisation est terminée et le modèle est prêt à être utilisé.



Neue IKARUS Adresse!

Bitte beachten Sie unsere neue Adresse und Telefonnummer:

IKARUS - Norbert Grüntjens
Breslauer Str. 46 b
D-78166 Donaueschingen
Tel. +49/(0)771/922 690-0
Fax +49/(0)771/922 690-75

www.ikarus.net info@ikarus.net



New IKARUS Adress!

Please note our new adress and phone:

IKARUS - Norbert Grüntjens
Breslauer Str. 46 b
D-78166 Donaueschingen
Tel. +49/(0)771/922 690-0
Fax +49/(0)771/922 690-75

www.ikarus.net info@ikarus.net



Nouvelle adresse IKARUS!

S'il vous plaît noter notre nouvelle adresse
et le nouveau numéro téléphone

IKARUS - Norbert Grüntjens
Breslauer Str. 46 b
D-78166 Donaueschingen
Tel. +49/(0)771/922 690-0
Fax +49/(0)771/922 690-75

Einschalten des Modells

1. Schalten Sie zuerst den Sender ein. Die LED wird nun dauerhaft leuchten. Bei Verwendung der **Standardmotoren** (Auslieferungszustand) lassen Sie den Gasknüppel in der Minimalposition. Wenn Sie das **Brushless Set** (optional) eingebaut haben, dann bringen Sie den Gasknüppel und das Drehpoti nun in die Maximalposition.
2. Stecken Sie nun den Fahrakku am Modell ein. Der Motor wird dabei kurz anlaufen. Warten Sie nun ab, bis die LED am Empfänger leuchtet. Das kann unter Umständen bis zu 30 Sekunden dauern.
3. Bei Verwendung der **Standardmotoren** (Auslieferungszustand): Gehen Sie mit dem Gasknüppel nun einmal in Maximalstellung und wieder zurück. Nach weiteren 2-3 Sekunden ist das Modell betriebsbereit. Wenn Sie nun Gas geben, laufen die Motoren an.
Bei Verwendung des **Brushless Sets** (optional): Es ertönt eine kurze Tonfolge am BL Regler. Bringen Sie nun den Gasknüppel und das Drehpoti in ihre Minimalposition. Nach einer weiteren Tonfolge ist das Modell betriebsbereit. Wenn Sie nun am Drehpoti drehen, beginnt der Hubmotor zu drehen, wenn Sie den Gaskanal nach Vorne drücken, beginnt der Schubmotor an zu drehen.

Fernsteuerung HC-Control 2,4 GHz

Ladezustands-LEDs:

bei vollen Batterien/ Akkus leuchten sowohl die rote als auch die grüne LED. Bei niedriger Spannung leuchtet nur noch die rote LED. Die Batterien sollten dann ersetzt, bzw die Akkus geladen werden.

Servorichtungsumkehr:

Links Gas, rechts Lenkung
Standard-Einstellung:
Beide DIP Schalter unten.

Switching on the model

1. First switch on the transmitter. The LED will be on permanently. When using the **Standard Motor** (as received in the factory version) leave the throttle stick in minimum position. If you have installed the optional **0**,, move the throttle stick and the rotary potentiometer into maximum position.
2. Now connect the power battery to the model. The motor will briefly turn on. Wait till the LED on the receiver is on. This may take up to 30 seconds.
3. When using the **Standard Motor** (factory version): First move the throttle stick once into maximum position and back. After further 2-3 seconds the model is ready for operation. If you advance the throttle stick now, the motors will start running.
When using the optional **Brushless Set** a brief sound sequence will be emitted by the BL controller. Move the throttle stick and the rotary potentiometer into minimum position. After a second sound sequence the model is operational. If you turn the rotary potentiometer now, the lift motor will start running; when moving the throttle stick forward, the pusher motor will start running.

HC-Control transmitter 2.4 GHz

LEDs are monitoring the state of charge of the inserted batteries. When the batteries are full the red as well as the green LED will light up. As soon as the voltage drops below a save value only the red LED will light up. Now you should change or charge the batteries.

Servo reverse:

throttle on the left, directional control on the right. Standard settings: Both DIP switches down.

Branchement de votre modèle

1. Branchez en premier l'émetteur, la LED s'allume. Pour une utilisation avec la motorisation standard (de série), laissez le manche de gaz en position minimum. Pour une utilisation avec motorisation brushless (en option), mettez le manche des gaz et le potentiomètre en position maximale.
2. Branchez l'accu de propulsion, le moteur démarre un court instant. Attendez jusqu'à ce que la LED du récepteur s'allume, cela peut durer une trentaine de secondes.
3. Utilisation avec motorisation standard : Déplacez le manche des gaz vers la position maximale et retournez immédiatement en position minimale. Après 2 ou 3 secondes, le modèle est prêt à être utilisé. Si vous accélérez, les moteurs vont démarrer.
Utilisation avec motorisation brushless : Le variateur émet un bip. Positionnez le manche des gaz ainsi que le potentiomètre en position minimale. Un second bip indique que le modèle est prêt à fonctionner. Si vous tournez le potentiomètre vers la position maximale, le moteur du gonflage du coussin va se mettre en route. Si vous poussez le manche des gaz vers la position maximale, le moteur de poussée va se mettre en route.

Radiocommande HC-Control 2,4 Ghz

LED indicateur tension batterie :
Lorsque les batteries sont bien chargées, la LED rouge ainsi que la LED verte sont allumées. Lorsque cette tension baisse, la lumière verte s'éteint et il est préférable de changer les batteries.

Inverseur de rotation de servo :

Interrupteur de gauche pour les gaz
Interrupteur de droite pour la direction.
Réglages standards :
Les deux interrupteurs vers le bas.

Endpunkteinstellung Gas

Linkes Poti: Vollgas
Rechtes Poti: Standgas
Standard-Einstellung: Beide Potis gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

Es besteht jedoch die Möglichkeit durch drehen des linken Vollgas Potis die maximal Geschwindigkeit des Modells zu reduzieren um Einsteigern die ersten Fahrversuche zu vereinfachen.

Endpunkteinstellung Lenkung

Linkes Poti: Max. Lenkung links
Rechtes Poti: Max. Lenkung rechts
Standard-Einstellung: Beide Potis gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

Es besteht jedoch die Möglichkeit durch drehen der Potis den Ausschlag der Ruder zu reduzieren, falls dies Ihrem Fahrstil entspricht. Wollen Sie beispielsweise den maximalen Ausschlag links verkleinern, so drehen Sie den linken Poti etwas im Uhrzeigersinn.

End point adjustment for throttle

Left potentiometer: full throttle
Right potentiometer: idle
Standard settings: Turn both potentiometers counterclockwise to end position.

However, to suit your driving style you may reduce the top speed of your model for the novice's first runs by adjusting the left full throttle potentiometer.

End point adjustment for directional control

Left potentiometer: maximum turn left
Right potentiometer: maximum turn right

Standard settings: Turn both potentiometers counterclockwise to end position
However, to suit your driving style you may reduce the the rudder throw by adjusting the potentiometers. Left potentiometer for maximum left throw and vice versa.

Réglage fin de course des gaz :

Potentiomètre de gauche : plein gaz

Potentiomètre de droite : gaz minimum

Réglages standards : Tourner complètement les potentiomètres dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée.

Pour les pilotes novices, il est possible de limiter la course du servo des gaz en ajustant le potentiomètre de gauche afin de rendre le modèle un peu plus facile à contrôler.

Réglage fin de course de direction :

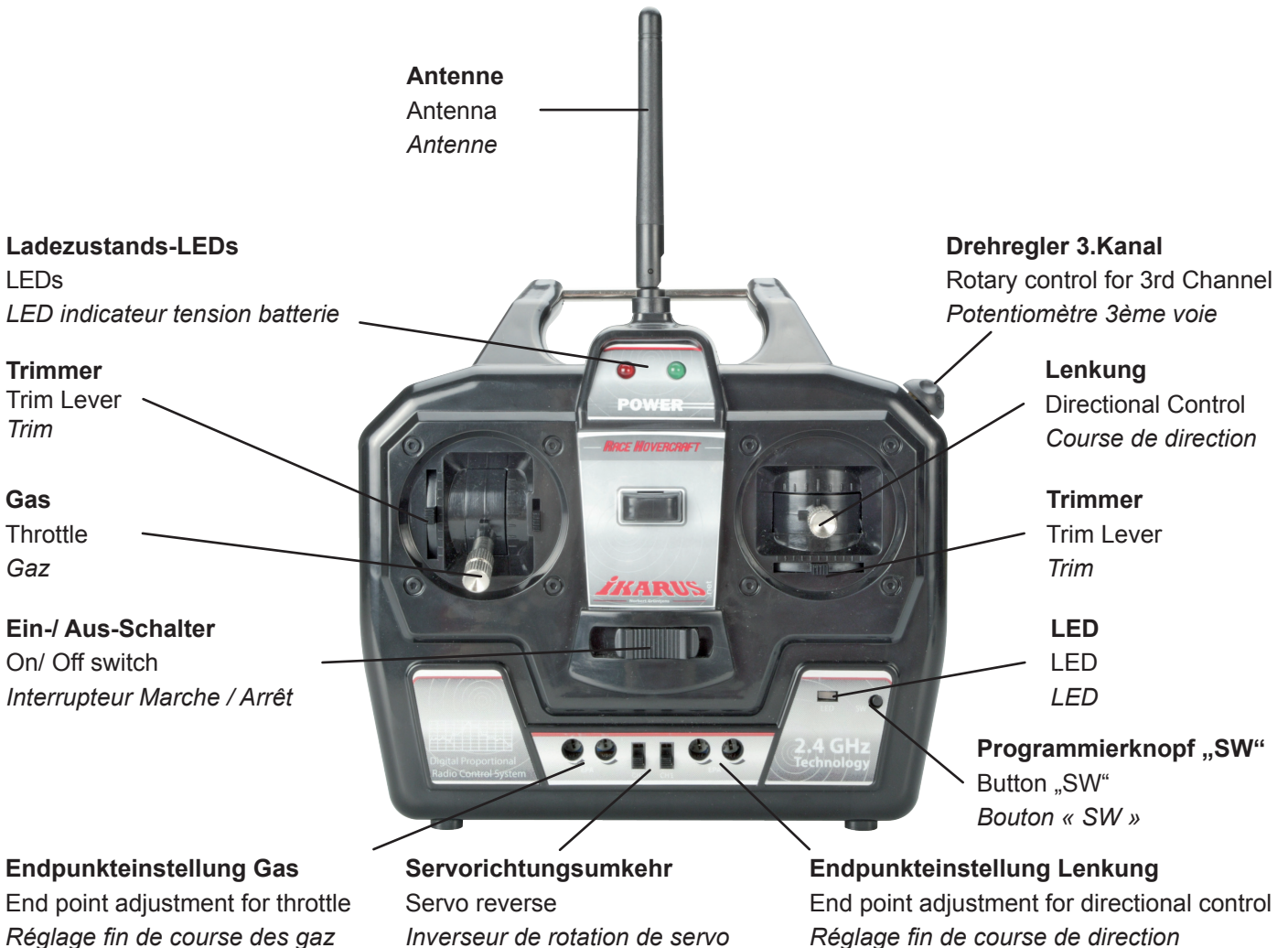
Potentiomètre de gauche : direction maximum côté gauche

Potentiomètre de droite : direction maximum côté droit

Réglages standards :

Tourner complètement les potentiomètres dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée.

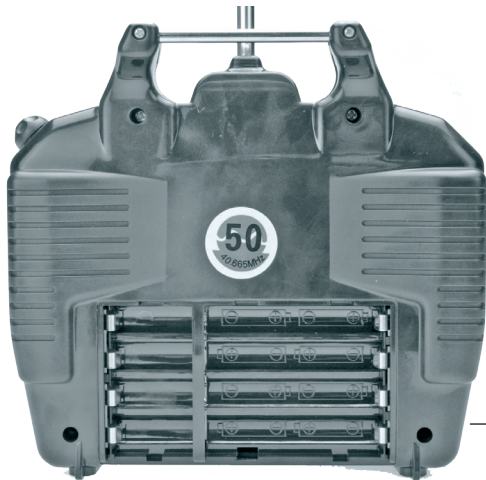
Pour les pilotes novices, il est possible de limiter la course du servo de direction en ajustant les potentiomètres de gauche et droite, tourner dans le sens horaire afin de rendre le modèle un peu plus facile à contrôler.



**Fernsteuerung HC-Control
2,4 GHz**

**HC-Control transmitter
2.4 GHz**

**Radiocommande HC-Control
2,4 Ghz**



Batteriefach: 8 Batterien oder Akkus AA
Battery Compartment: 8 non-rechargeable
batteries or AA rechargeable batteries
8 piles ou 8 batteries de type AA rechargeables

Ladebuchse (seitlich)

Bei Benutzung von Akkus, können diese über die Ladebuchse geladen werden. **Achtung:** Nur zur Ladung geeignete Akkus laden. Versuchen Sie NIEMALS Batterien wieder aufzuladen. Verwenden Sie NICHT den im Set enthaltenen 12 Volt Adapter! EXPLOSIONSGEFAHR!

Charge Socket (on the side)

When using rechargeable batteries they can be recharged via the charge socket. **Attention:** Only charge rechargeable batteries. NEVER try to charge non-rechargeable batteries. DANGER OF EXPLOSION! Don't use the included 12Volt adaptor.

Prise de charge (sur le côté)

Si vous utilisez des batteries de type rechargeable, il faudra connecter la prise de charge sur le côté de l'émetteur. Ne jamais tenter de charger des piles non rechargeables. N'utiliser pas l'adaptateur 12 V inclus dans le kit, car ce dernier n'est pas un chargeur.

Das Ladegerät „Li-Po Charger 2S“

Charger „Li-Po Charger 2S“

Chargeur „Li-Po Charger 2S“

Verbinden Sie zunächst das Ladegerät mit der Stromquelle und stecken Sie erst danach den Akku an. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot, wenn der Akku voll ist, wechselt die Farbe auf grün. Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise für Lithium-Polymer Akkus.

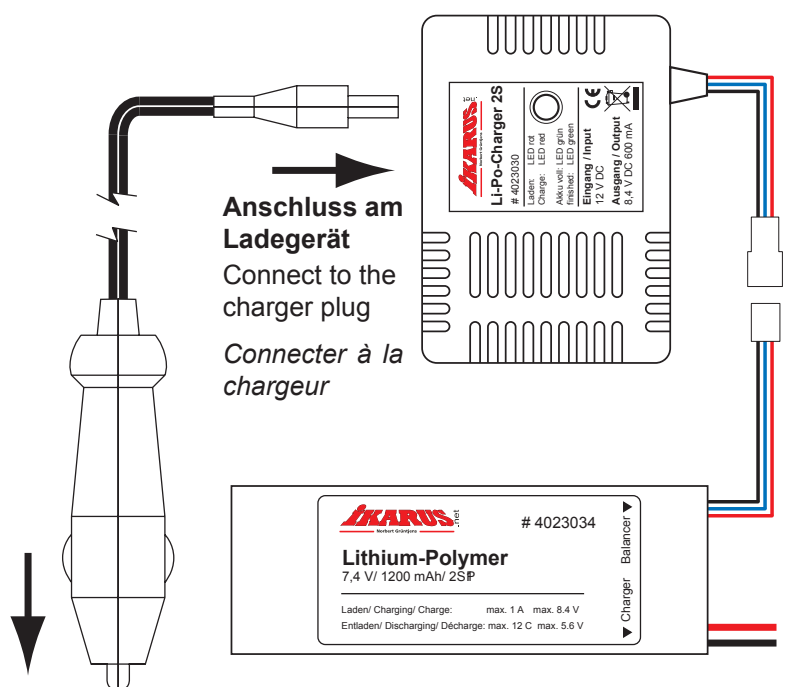
First connect the charger with the current source and afterward the batterie with the charger. During charging process the LED will light red, changing to green as soon as the batterie is full again. Also watch the safety instructions for Li-Po batteries.

Connecter le chargeur à une source de courant 12V puis connecter la batterie au chargeur. Pendant le cycle de charge, la LED rouge s'allume lorsque la LED verte s'allumera, cela indiquera que la charge est terminée. Nous vous conseillons de prendre connaissance des consignes de sécurité concernant la charge des batteries Li-Po.

Anschluss an einem PKW Zigarettenanzünder mit 12 Volt Gleichstrom.

Connect the plug to a cars 12Volt cigarette lighter.

Connecter à la prise allume-cigare de votre voiture.



Fahren auf dem Wasser

Wichtig:

Zum Fahren auf Wasser muß das Bremspad auf der Unterseite entfernt werden. Lösen Sie hierzu die Schrauben auf der Unterseite des Hovercrafts, entfernen Sie das schwarze Kunststoffteil mit dem Bremspad und verschrauben sie Unter- und Oberschale wieder miteinander.

Um die Elektronik vor Spritzwasser zu schützen, müssen Sie die Abdeckschale des Elektronikschachtes mit Klebeband wasserdicht abkleben. Außerdem empfehlen wir, den Empfänger z. B. in einen Luftballon o. ä. zu stecken, um ihn vor eindringender Nässe zu schützen. Da der Regler im Betrieb sehr heiß werden kann, dürfen Sie diesen nicht in einen Ballon stecken. Beachten Sie bitte, dass Defekte, die durch eindringendes Wasser verursacht werden, von der Gewährleistung ausgeschlossen sind.

Fahren Sie Ihr Hovercraft nicht bei starkem Wellengang oder Wind.

Running on water

Attention:

To operate on water remove the brake pad. Unscrew the screw on the underside of the hovercraft, remove the black plastic part with the brake pad and screw the lower and upper shell together again.

To protect the electronics from splash water we suggest to put the receiver into a balloon and to seal the electronic compartment watertight with adhesive tape.

Do not put the ESC into a balloon, since the ESC can get very hot.

Be aware that all failures due to water are not covered by warranty.

Never run your hovercraft in the swell or strong breezes.

Conduite sur l'eau

Important :

Pour une utilisation sur l'eau, il faut retirer le patin sous le châssis. Retirer les vis de blocage, enlever le patin et remettre les vis en place.

Mettre des protections sur tous les éléments électroniques (récepteur dans un ballon). A l'aide de ruban adhésif, rendre étanche le logement où se trouve l'ensemble batterie/ variateur.

Ne pas mettre le variateur dans un ballon car ce dernier peut devenir très chaud.

Ne pas utiliser l'hydroglisseur si il y a des vagues ou un vent trop fort.



Schrauben lösen
Remove screws
Desserrer les vis



Bremspad
Brake pad
Patin

Bremspad entfernen, Schrauben wieder anbringen
Remove brakepad, and retighten the screws
Retirer le patin et remettre en place les vis





Sicherheitshinweise für den Betrieb von RC Hovercraft-Modellen

Diese Hinweise sowie die Montage- und Betriebsanleitung müssen vor der Inbetriebnahme des Modells sorgfältig und vollständig durchgelesen werden!

Hovercraft-Modelle sind kein Kinderspielzeug. Für den Bau und insbesondere den anschließenden Betrieb sind Sachkenntnisse erforderlich. Fehler und Unachtsamkeiten beim Zusammenbau und dem anschließenden Betrieb können schwerwiegende Personen- und Sachschäden zur Folge haben. Da Hersteller und Verkäufer keinen Einfluss auf den ordnungsgemäßen Zusammenbau und Betrieb des Modells haben, wird auf diese Gefahren ausdrücklich hingewiesen und jegliche Haftung für Personen-, Sach- und sonstige Schäden ausgeschlossen.

Aufbau und Betrieb des Modells nur von Erwachsenen oder unter Aufsicht und Überwachung durch Erwachsene. Befolgen Sie genauestens die Montage- und Betriebsanleitung. Änderungen des Aufbaus und Nichteinhalten der Betriebsanleitung führen zum Verlust jeglicher Gewährleistungsansprüche. Wenden Sie sich für den Aufbau und den Modellbetrieb an erfahrene Modellpiloten, am Besten an Vereine. Es empfiehlt sich, eine Haftpflichtversicherung für den Modellbetrieb abzuschließen. Auskünfte hierzu erteilen z.B. auch die Vereine.

Auch vom vorschriftsmäßig aufgebauten Modell können Gefahren ausgehen. Greifen Sie niemals in sich drehende Luftschrauben und sonstige, offen liegende, sich bewegende Teile, da ansonsten schwerwiegende Verletzungen entstehen können.

Passanten und Zuschauer müssen einen ausreichenden Schutzabstand zu betriebenen Modellen einhalten. Fahren Sie nie auf Personen oder Tiere zu. Betreiben Sie das Modell nicht auf öffentlichen Straßen. Grundsätzlich hat sich jeder Modellpilot so zu verhalten, dass die öffentliche Sicherheit und Ordnung, Personen und Sachen nicht gefährdet oder gestört werden. Prüfen Sie vor jeder Fahrt die RC-Anlage auf korrekte Funktion. Ruderausschläge müssen z.B. in die richtige Richtung gehen. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Modells, dass der eingestellte Kanal wirklich nur von Ihnen genutzt wird. Beobachten Sie das Modell während der Fahrt ständig. Führen Sie beim Fahren keine abrupten Steuerknüppelbewegungen durch.

Verwenden Sie nur Akkus mit vorgeschriebener Zellenzahl und Kapazität. Bei zu hoher Zellenzahl kann der Elektromotor überlastet werden, durchbrennen, in Brand geraten und Funkstörungen verursachen. Die Luftschrauben bzw. die Schraubenaufhängungen können reißen und die Bruchstücke mit hoher Geschwindigkeit in alle Richtungen wegfliegen. Bei zu geringer Zellenzahl ist ein störungsfreier Betrieb ebenfalls nicht möglich. Verwenden Sie immer voll geladene Akkus. Beenden Sie die Fahrt des Modells rechtzeitig, bevor entladene Akkus zu Fehlfunktion oder unkontrolliertem Verhalten führen können.

Verwenden Sie nur die vorgesehenen, verpolungssicheren Stecksysteme. Bei Verpolung besteht Kurzschlussgefahr. Kurzgeschlossene Akkus können explodieren. Nehmen Sie an den Motoren die dafür vorgesehenen Entstörmaßnahmen vor (Entstörkondensatoren und ggf. zusätzliche Drosseln).

Von den für den Zusammenbau notwendigen Werkzeugen geht Verletzungsgefahr aus. Ebenfalls besteht Verletzungsgefahr bei abgebrochenen oder nicht entgrateten Modellteilen. Klebstoffe und Lacke können gesundheitsgefährdende Substanzen wie Lösungsmittel usw. enthalten. Beachten Sie die Herstellerhinweise und tragen Sie ggf. eine Schutzbrille. Gummiteile wie z.B. Gummiringe können altern, spröde und unbrauchbar werden, müssen vor Gebrauch also getestet werden.

Sicherheits- und Ladehinweise für Lithium Polymer Akkus

Kapazität:

Die angegebene Kapazität ist die vom Hersteller garantierte Kapazität bei 1C Entladung. Eine 1200 mAh Zelle kann so etwa 1,2 A für ca. 1 Stunde liefern. Die Strombelastung der Zelle wird als „C“ angegeben, sie entspricht dem Vielfachen der angegebenen Kapazität. Beispiel:

Kapazität	1C	5C	10C	25C
700 mAh (= 0,7Ah)	0.7 A	3.5 A	7 A	17.5 A
1200 mAh (= 1,2Ah)	1.2 A	6.0 A	12 A	30 A

Ladeverfahren:

Lithium Polymer Zellen benötigen ein spezielles Ladeverfahren. Nur Ladegeräte die dies ausdrücklich können, dürfen benutzt werden. Bei den Ladegeräten mit automatischer Einstellung von Zellenzahl und Ladestrom muss bedacht werden, dass bei falschen Einstellungen die Zellen überladen und zerstört werden können.

Lesen Sie die Anweisungen des Akkus und auch des Ladegeräteherstellers sorgfältig bevor Sie die Akkus benutzen, da eine falsche Handhabung Hitze, Feuer, Explosion, Beschädigung oder Kapazitätsverlust des Akkus hervorrufen kann.

Wenn Sie bestimmte Anweisungen nicht verstehen, nehmen Sie Kontakt mit dem Händler auf, der Ihnen den Akku verkauft hat und lassen Sie sich die Handhabung erklären.

Diese Akkus sind ausschließlich zur Verwendung im Modelbau/ Modellsport unter normalen Einsatzbedingungen gedacht. Herstellerseits gibt es keinerlei Gewährleistung, wenn der Akku für einen anderen als hier beschriebenen Zweck verwendet wird.

Benutzen Sie den Akku # 4023034 (7,4 V/ 1200 mAh/ 2S1P) nur unter den folgenden Bedingungen:

Temperaturbereich:

Laden: 0° bis +45° Celsius

Entladen: -20° bis +60° Celsius

Lagerung: 0° bis +35° Celsius

Stromstärke:

Laden: max. 1 A

Entladen: max. 12 C

Stromspannung:

Laden: max. 8,4 V

Entladen: max. 5,6 V

Der Akku ist herstellerseits leicht vorgeladen. Laden Sie den Akku vor dem Erstgebrauch nach Anleitung. Auch wenn der Akku wiederaufladbar ist, so hat er doch eine begrenzte Lebensspanne. Sollte der Akku die Kapazität nach vielen Lade/ Entladezyklen langsam verlieren, entsorgen sie ihn den Bestimmungen Ihres Landes entsprechend. Zu diesem Zweck sichern Sie den Plus und den Minus Pol des Akkus mit Isolierband und stecken sie den so gesicherten Akku ein eine verschließbare Plastiktüte. Werfen Sie den Akku niemals in den Haushaltsmüll.

Beachten Sie bei der Benutzung des Akkus folgende Hinweise:

- Bringen Sie den Akku nie mit Feuchtigkeit in Kontakt oder direkt mit Wasser, Seewasser oder einer anderen Flüssigkeit in Verbindung.
- Sollte der Akku sich nicht direkt und leicht mit dem Lader oder der Ausrüstung verbinden lassen, stellen Sie die Verbindung nicht mit Gewalt her.
- Sollte der Akku verpolt angeschlossen werden, wird er verpolt geladen, was einen Säureaustritt, Hitzeentwicklung, Explosion oder sogar Feuer durch abnormale chemische Reaktionen verursachen kann.
- Achten Sie immer darauf, dass die Kontakte des am Akku und Lader benutzten Steckersystems sauber und unkorrodiert sind.
- Werfen Sie den Akku nie ins Feuer, erhitzen Sie ihn nie. Dadurch kann die Isolationsschicht im Akku schmelzen, das Sicherheitsventil oder die Struktur beschädigt werden, wodurch Hitze, Feuer und/oder Explosion hervorgerufen werden kann.
- Vermeiden Sie, dass der + und/oder -Pol mit Kabeln oder irgendwelchen Metallgegenständen (Schraubenzieher, Papierklammer, und ähnlichem) während der Lagerung, Transport oder des Gebrauchs in Kontakt kommt. Dabei wird der Akku kurzgeschlossen, wodurch ein übermäßig hoher Strom fließen würde, der wiederum Hitze, Feuer oder gar eine Explosion verursachen kann.
- Vermeiden Sie Stöße auf den Akku, noch dürfen sie ihn werfen oder fallen lassen. Punktieren Sie nie den Akku (z.B. mit einem Schraubenzieher, Nagel etc.). Treten Sie nie auf den Akku. Löten Sie nie direkt an dem Akku. Die Hitze kann die Isolationsschicht, das Sicherheitsventil oder den Sicherheits-Mechanismus beschädigen. Dadurch können Sie die Schutzschicht beschädigen, was wiederum Hitze, Feuer oder gar eine Explosion verursachen kann.
- Zerlegen Sie den Akku nie. Der Akku beinhaltet einen Sicherheitsmechanismus und Schutzvorrichtung um Gefahr zu verhindern. Werden diese beschädigt, kann Hitze, Feuer oder eine Explosion verursacht werden.
- Halten Sie den Akku stets fern von Hitze (Feuer, Heizgeräten, direkter Sonne, aufgeheizten in der Sonne parkenden Autos), Hohe Temperaturen können Erhitzung des Akkus, Explosion und Feuer verursachen.
- Lassen Sie den Akku nie in Reichweite von Kindern.
- Geben Sie den Akku nie in den Mikrowellenherd oder in einen Kochtopf. Plötzliche Erhitzung kann die Versiegelung des Akkus beschädigen.
- Verwenden Sie den Akku nicht mit Trockenbatterien oder Akkus anderer Typen oder Hersteller oder anderen Akkus unterschiedlicher Kapazität, da es beim Laden zu einer Überladung und beim Entladen zu einer zu hohen Entladung kommen kann, was unnormale chemische Reaktionen erzeugt, die zu Hitzeentwicklung, Feuer oder Explosion führen können.
- Unterbrechen Sie den Ladevorgang nach Ablauf der Ladezeit, auch wenn der Lader den Ladevorgang noch nicht abgeschaltet hat.
- Verwenden Sie den Akku nicht im Umfeld von statischer (anderer als der vom Hersteller erlaubten) Elektrizität.

- Sollten Sie schlechten Geruch, Hitze, Verfärbung, Verformung, Korrosion, Oxydation oder irgendeine andere Veränderung irgendwann am Akku feststellen, nehmen Sie den Akku sofort aus dem Modell, lösen Sie sofort die Verbindung zum Lader/Entlader und benützen Sie den Akku auf keinen Fall weiter.
- Sollte aus dem Akku Elektrolyt austreten oder einen schlechten Geruch verursachen, entfernen Sie den Akku sofort von jeglicher Wärmequelle oder offenem Feuer (z.B. brennende Zigarette).
- Bringen Sie niemals ausgelaufene Elektrolyte in Verbindung mit den Augen oder Schleimhäuten. Sollte es dennoch passieren, waschen Sie den Bereich unverzüglich mit reichlich klarem Wasser aus und nehmen Sie sofort Kontakt mit einem Arzt auf.
- Auch bei normalem Hautkontakt kann es zu Ausschlag und Entzündungen kommen. Sofort von der Haut und den betroffenen Kleidungsstücken abwaschen.
- Längerer Kontakt mit dem Elektrolyten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Beim Laden und Entladen sollten Sie unbedingt auf folgendes achten:

- Der zu ladende/entladende Akku muss auf einer nicht entflammaren, hitzebeständigen und nicht leitenden Unterlage während des Ladevorganges liegen.
- Vermeiden sie unbedingt die Nähe von entflammaren und gasenden Flüssigkeiten. Lassen Sie den Akku während des Lade/Entladevorganges niemals unbeaufsichtigt.
- Laden/Entladen Sie den Akku nie ohne die bewährte Sicherheitsschaltung. Sollten unvorhergesehene Probleme während des Laden/Entladens eintreten, kann es zu einer Überhitzung kommen und ein Unfall kann passieren. Verwenden Sie immer die von Kokam hergestellte (oder eine bessere) Sicherheitsschaltung.
- Verwenden sie nie ungeeignete oder nicht von Kokam empfohlene Ladegeräte und folgen sie strikt den von Kokam gegebenen Lade/Entladevorschriften. Wird der Akku unter anderen Bedingungen geladen/entladen (hohe Temperatur, hoher Volt- oder Ampere-Strom oder durch einen veränderten oder ungeeigneten Lader) als von Kokam empfohlen, kann es zu Hitzeentwicklung, Feuer oder Explosion mit abnormaler chemischer Reaktion kommen.
- Verbinden Sie den Akku nie direkt mit einer Steckdose oder einer Zigarettenanzünderbuchse im Auto. Hohe Stromspannung kann übermäßigen Stromfluss und elektrischen Schock verursachen, wodurch der Akku Elektrolyt ausstoßen, überhitzen, explodieren oder Feuer fangen kann.
- Laden/Entladen Sie den Akku nicht in der Nähe einer Hitzequelle oder im Auto unter stechender Sonne. Dies kann die Schutzschaltung beschädigen.
- Laden Sie den Akku alle 6 Monate in der vom Hersteller angegebenen Höhe, auch wenn der Akku nicht benutzt wurde. Der Akku entlädt sich während der Lagerung. Eine zu hohe Entladung kann zu unnormalen chemischen Reaktionen führen, was zu einem Säureaustritt oder Entflammung des Akkus führen kann.



Attention!!

Safety instructions on how to operate an RC Hovercraft model

Before operating the model you need to carefully and completely read these instructions as well as the building and operation manual!

Hovercraft models are not a children's toy. Mistakes and carelessness during assembly and subsequent operation can lead to serious damage to persons and property. You need to be knowledgeable in the assembly and its subsequent operation. Since manufacturers and vendors have no influence on the proper assembly and operation of the model, these dangers are explicitly pointed out and any liability for damages to persons, property and otherwise is excluded.

Assembly and operation of the model should only be carried out by adults or under adult supervision and control. Follow the assembly and operation instructions meticulously. Altering the assembly or not observing the operating instructions will result in the loss of any warranty. Contact an experienced modeler, ideally experienced members of an RC club, for assistance in assembly and operation. We recommend that you take out an RC model liability insurance. Information on this subject may be provided also by local clubs.

Even a model assembled exactly as outlined in the instructions may represent a danger. Never reach for the rotating propellers or other exposed moving parts, as severe injuries may occur.

Passers-by and bystanders must be kept at a sufficient safe distance. Never drive towards persons or animals. Never operate the model on public roads. In general an RC model pilot has to operate the model so that public safety and order, persons and properties are not at risk or being disturbed. Before every drive check the correct operation of your RC radio system. Rudder throws for example have to move into the correct direction. Before switching on the RC radio system make sure that you are the only operator on your RC channel. Constantly monitor the model during operation. While driving the model do not perform abrupt control stick movements.

Use only batteries which have the required number of cells and capacity. By using too many cells you may overload the motor, causing it to burn out, catch fire, or cause radio interference. Propellers or propeller mounting systems may break and the fragments may fly away in all directions at high speeds. Also, a trouble-free operation is not possible with too few cells. Always use fully charged batteries. Finish your drive in time before discharged batteries can lead to a malfunction or an uncontrolled behavior of the model.

Use only recommended, reverse polarity protected connector systems. Reversed polarity will lead to short circuits. Short circuited batteries may explode. Install the designated electrical noise suppressors to the motor (suppressing capacitors or if necessary a throttle suppressor).

Incorrect or careless useage of assembly tools can lead to injuries. There is also the danger of injury from broken off and not completely deburred model parts. Glues and paints may contain health hazardous components such as toxic solvents etc. Obey the instructions of the manufacturer and wear a protective mask and safety glasses. Test rubber parts such as rubber bands before their use, as they age, become brittle and may be unusable.

Safety Notes for Lithium-Polymer Batteries

Important Product Information

Lithium-polymer batteries are the new generation batteries for RC sport. The energy density is three times higher than that of Ni-Cd batteries. These new cells are capable of supplying relatively high power in relation to the cell's capacity.

Capacity and current

The given capacity is the capacity guaranteed by the manufacturer at 1C discharge.

Thus a 1200 mAh cell can supply about 1.2 A for about 1 hour. The cell's current load is often given as a multiple of the capacity.

Cell type Capacity	1C	5C	10C	25C
700 mAh (= 0,7Ah)	0.7 A	3.5 A	7 A	17.5 A
1200 mAh (= 1,2Ah)	1.2 A	6.0 A	12 A	30 A

Charging

Lithium-polymer cells have to be charged in a special manner. Only chargers specifically built to do this may be used. When using chargers which adjust the number of cells and charging current automatically, care must be taken to ensure that incorrect settings do not overcharge and destroy the cells.

Read the battery's and the charger manufacturer's instructions carefully before using the batteries as incorrect handling can cause overheating, fire, explosion, damage or loss of capacity of the battery. If you do not understand some of the instructions, contact the dealer where you bought the battery and ask him to explain how to handle it.

These batteries are only intended for use in model making/model sport under normal conditions of use. The manufacturer is not liable if the battery is used for any purpose other than that described here.

Warning! General Warning

Incorrect handling as described below or in any other way can lead to acid leakage, overheating, fire and/or explosion! Only use the battery # 4023034 (7,4 V/ 1200 mAh/ 2S1P) under the following conditions:

Temperature range:

Charging: 0 to +45 degrees Celsius

Discharging: -20 to +60 degrees Celsius

Current:

Charging: Max. 1 A

Discharging: max. 12 C

Voltage:

Charging: max. 8.4 V

Storage: 0 to +35 degrees Celsius

Charging

Constant current - constant voltage

The battery has been charged slightly by the manufacturer. Charge the battery before first use in accordance with the instructions.

Even if the battery is rechargeable it has a limited life. Should the battery's capacity be reduced after many times of charging and discharging, dispose of it in compliance with local regulations. To do this, cover the plus and minus poles of the battery with insulating tape and put the secured battery into a plastic bag which can be sealed. Never throw the battery into the household waste.

When using this battery, please take particular care of the following:

- Avoid any contact of the battery with damp or direct contact with water, sea water or any other liquid.
- If you cannot connect the battery directly to the charger or the equipment easily, do not use force to make a connection.
- If the battery is connected wrongly it will not be charged properly which can lead to a leakage of acid, overheating, explosion or even fire due to abnormal chemical reactions.
- Always take care to ensure that the contacts on the battery's and the charger's connectors are clean and corrosion free.
- Never throw the battery into a fire, never heat it up. That can cause the layer of insulation in the battery to melt, the safety valve or the structure to be damaged, which can cause overheating, fire and/or explosion.
- Avoid allowing the + and/or - pole to come into contact with wire or any metal objects (screwdrivers, paper clips, etc.) during storage, transport and use. That will cause the battery to short circuit and an excessive amount of current to flow, which can then cause overheating, fire or even an explosion.
- Avoid knocking the battery, do not throw or drop it. Never puncture the battery (e.g. with a screwdriver, nail, etc.). Never step on the battery. Never solder anything directly to the battery. Heat can damage the layer of insulation, the safety valve or the safety mechanism, that can damage the protective layer, which can then cause overheating, fire or even an explosion.
- Never take the battery apart. The battery has a safety mechanism and a protective system to avoid danger. Damaging these can cause overheating, fire or even explosion.
- Always keep the battery away from sources of heat (fire, heaters, direct sunlight, cars parked in the sun). High temperatures can lead to the battery to overheating, explosion and fire.
- Keep the battery out of reach of children.
- Never put the battery in a microwave oven or a saucepan. Sudden heating can damage the battery's seal.
- Never use the battery with dry batteries or other types or other makes of battery or with ones of a different capacity, as it may overcharge during charging or deep discharge during discharging, which can lead to abnormal chemical reactions, leading to overheating, fire or explosion.
- Stop charging after the full charge time, even if the charger has not switched off the charging process.
- Do not use the battery near static electricity (except where allowed by the manufacturer).
- If you should notice an unpleasant smell, overheating, deformation, corrosion, oxidation or any other change to the battery at any time, remove it from the model immediately, disconnect it immediately from the charger/discharger and do not use the battery again at all.
- Should electrolyte escape from the battery or cause an unpleasant smell, remove the battery immediately from any source of heat or naked flame (e.g. burning cigarette).
- Never let escaped electrolyte come into contact with the eyes or mucous membranes. Should this still happen, wash the area immediately with a lot of clear water and then contact a doctor straight away.
- Even contact with normal skin can lead to irritation and inflammation. Wash off the skin and affected clothing immediately.
- Continued contact with the electrolyte can cause serious injury.

When charging and discharging it is necessary to pay attention to the following:

- The battery to be charged or discharged must lie on an inflammable, heat-resistant and non-conductive base during the process.
- Avoid proximity with inflammable and gaseous liquids. Never leave the battery unattended during charging and discharging.
- Never charge or discharge the battery without using the approved safety switch. Unexpected problems during charging/discharging can lead to overheating and an accident. Always use a safety switch made by Kokam (or a better one).
- Never use chargers which are unsuitable or are not recommended by Kokam, and always follow Kokam's charging/discharging instructions strictly. Charging/discharging the battery under conditions other than those recommended by Kokam (high temperature, high voltage or amperage, or using an adapted or unsuitable charger) can lead to overheating, fire or explosion with abnormal chemical reactions.
- Never connect the battery directly to an electric socket or to a car cigarette lighter socket. High voltage can cause an excessive flow of current and electric shock. Electrolyte can flow out of the battery, or it can overheat, explode or catch fire.
- Do not charge/discharge the battery close to a source of heat or in a car in direct sunlight. This can damage the safety circuitry.
- Charge the battery to the level set by the manufacturer every 6 months, even if the battery has not been used. The battery loses charge during storage. Too much charge can lead to abnormal chemical reactions, which can cause acid leak or the battery catching fire.



Avertissements

Consignes de sécurité à lire avant l'utilisation de votre hydroglisseur.

- Un modèle R/C n'est pas un jouet inoffensif ! Une utilisation incorrecte ou irresponsable peut causer des dégâts matériels et personnels.
- Votre modèle R/C est constitué de pièces mécaniques, électroniques et aérodynamiques de haute précision. Pour fonctionner parfaitement et éviter tout accident, il nécessite une préparation et des réglages précis. Notre responsabilité ne pourra être engagée pour tout dommage direct ou indirect entraîné par l'utilisation de ce produit. En effet, nous n'avons aucun contrôle de la façon dont il est préparé et utilisé.
- Veiller à ne pas surcharger le pack d'accus. Une surcharge peut entraîner un départ de feu ou une explosion. Lorsque le pack s'échauffe excessivement durant la charge, arrêter immédiatement la charge. N'utiliser que le chargeur fourni. Ne pas mettre en court circuit ! Jeter le pack dans un container approprié.
- Votre modèle R/C n'est pas un jouet. C'est un modèle radiocommandé destiné à des personnes de plus de 14 ans. Ne pas utiliser sans la surveillance d'un adulte.
- Lorsque hélices sont en rotation, tout obstacle peut causer de sérieux dommages matériels ou corporels. Ne pas approcher les doigts, cheveux ou toutes pièces de vêtement des hélices en rotation. En cas de problème ramener immédiatement le manche de gaz en position basse !
- Nous vous informons que le meilleur endroit pour utiliser votre modèle R/C est le terrain/la piste/ le bassin d'un club affilié à la Fédération Française de Modélisme Radiocommandé. Renseignez-vous auprès de votre revendeur local pour avoir l'adresse du club le plus proche de chez vous. Si aucun club n'est situé près de chez vous, vous devrez trouver une zone plate et dégagée, à au moins 10 Km de toute autre activité modéliste. La zone devra également être éloignée de toute habitation.
- Les spectateurs doivent se tenir à une distance de sécurité suffisante avant de faire évoluer le modèle R/C. Ne jamais se diriger vers une personne ou un animal.
- Ne pas utiliser sur une route ou un chemin public.
- Avant toute utilisation, vérifier le bon fonctionnement de votre ensemble radiocommandé.
- Lorsque la batterie commence à faiblir, il vaut mieux s'arrêter pour éviter d'endommager la batterie et éviter une perte de contrôle de votre modèle R/C.
- N'utiliser que des batteries identiques à celles livrées dans le modèle.
- Vérifier que la batterie soit débranchée après toute utilisation.

Instructions de sécurité pour les batteries en lithium-polymère

Information importante sur le produit

Les batteries en lithium-polymère représentent la nouvelle génération de batteries pour le sport RC.

Leur densité énergétique est trois fois plus forte que celle des batteries NiCd.

Ces nouvelles cellules sont à même de fournir les courants relativement élevés par rapport à la capacité des cellules.

Capacité et courant :

La capacité indiquée est la capacité garantie par le fabricant en cas de décharge 1C.

Une cellule de 1200 mAh peut donc fournir env. 1,2 A pendant env. 1 heure. La charge de courant de la cellule est souvent indiquée par un multiple de la capacité.

Type de cellule	Capacité	1C	5C	10C	25C
700 mAh (= 0,7Ah)		0.7 A	3.5 A	7 A	17.5 A
1200 mAh (= 1,2Ah)		1.2 A	6.0 A	12 A	30 A

Processus de chargement :

Les cellules lithium-polymère requièrent un processus de chargement spécial. Seuls peuvent être utilisés les chargeurs pouvant exprimer celui-ci.

Pour les chargeurs avec réglage automatique du nombre de cellules et du courant de chargement, il faut se rappeler qu'en cas de réglages erronés, les cellules peuvent être surchargées et détruites.

Lisez soigneusement les présentes instructions pour la batterie et aussi celles du fabricant du chargeur avant d'utiliser les batteries, car une fausse manipulation peut provoquer une trop forte chaleur, un incendie, une explosion, un endommagement ou une perte de capacité de la batterie. Si vous ne comprenez pas les instructions, prenez contact avec le commerçant qui vous a vendu la batterie et faites-vous expliquer son maniement.

Ces batteries sont conçues exclusivement pour l'utilisation dans la construction de modèles réduits/le sport de modèles réduits, dans des conditions d'emploi normales. Le fabricant n'accorde aucune garantie si la batterie est employée à une autre fin que celle décrite ici.

Attention ! Avertissement général

Les erreurs de manipulation mentionnées ci-dessous et toute autre peuvent causer à la batterie un écoulement d'acide, un développement de chaleur, un incendie et/ou une explosion !

N'utilisez la batterie qu'aux conditions suivantes :

Zone de température :

Charge : 0 et +45 degré Celsius

Décharge : -20 et +60 degré Celsius

Stockage : 0 et +35 degré Celsius

Intensité de courant :

Charge : 1 A maximum

Décharge : 12 C maximum

Tension de courant :

Charge : 8,4 V

Tension de coupure de déchargement : 5,6 V

Méthode de chargement :

intensité de courant constante – tension de courant constante

La batterie est légèrement pré-chargée par le fabricant. Chargez la batterie avant la première utilisation, selon le mode d'emploi.

Même si la batterie est rechargeable, elle a néanmoins une durée de vie limitée. Si la batterie perd lentement sa capacité au bout de nombreux cycles de charge/décharge, éliminez-la conformément aux dispositions de votre pays. A cet effet, protégez les pôles positif et négatif de la batterie au moyen d'un ruban isolant et placez la batterie ainsi protégée dans un sac en plastique refermable. Ne jetez jamais la batterie dans les ordures ménagères.

Lorsque vous utilisez cette batterie, veuillez tenir compte en particulier de ce qui suit :

- Ne mettez jamais la batterie en contact avec l'humidité ou directement avec de l'eau, de l'eau de mer ou tout autre liquide.
- Si la batterie ne peut être reliée directement et facilement avec le chargeur ou l'équipement, n'établissez pas la liaison de force.
- Si la batterie est raccordée avec pôles, elle sera chargée avec pôles, ce qui peut causer un écoulement d'acide, un développement de chaleur, une explosion, voire un incendie en raison de réactions chimiques anormales.
- Veillez toujours à ce que les contacts du système de fiches employé dans la batterie et le chargeur soient sobres et libres de corrosion.
- Ne jetez jamais la batterie dans le feu, ne la chauffez jamais. De ce fait, la couche isolante de la batterie peut fondre, la soupape de sécurité ou la structure peut être endommagée, ce qui peut provoquer une chaleur excessive, un incendie et/ou une explosion.
- Évitez que le pôle + et/ou - entre en contact avec des câbles ou tout objet métallique (tournevis, trombone et analogue) pendant le stockage, le transport ou l'utilisation. Ceci provoque un court-circuit de la batterie, ce qui causerait un flux de courant excessivement fort, et pourrait provoquer un excès de chaleur, un incendie, voire une explosion.
- Évitez de donner des coups à la batterie, de la lancer ou de la laisser tomber. Ne perforez jamais la batterie (p. ex. avec un tournevis, un clou, etc.). Ne marchez jamais sur la batterie. Ne soudez jamais directement sur la batterie. La chaleur peut endommager la couche isolante, la soupape de sécurité ou le mécanisme de sécurité.
- Vous pouvez de ce fait endommager la couche de protection, ce qui peut provoquer de nouveau une chaleur excessive, un incendie, voire une explosion.
- Ne démontez jamais la batterie. La batterie contient un mécanisme de sécurité et un dispositif de protection afin d'éviter le danger. Si ceux-ci sont endommagés, cela peut provoquer un excès de chaleur, un incendie ou une explosion.
- Maintenez toujours la batterie loin d'une source de chaleur (feu, appareils de chauffage, soleil direct, voitures chauffées par un stationnement au soleil), les fortes températures pouvant provoquer un échauffement de la batterie, une explosion et un incendie.
- Ne laissez jamais la batterie à portée des enfants.
- Ne placez jamais la batterie au four à micro-ondes ou dans une casserole. Un échauffement subit peut en dommager le scellage de la batterie.
- N'employez pas la batterie avec des batteries sèches ou des batteries d'autres types ou fabricants ou d'autres batteries de capacité différente, car il pourrait se produire lors du chargement une surcharge et lors du déchargement une trop forte décharge, ce qui produit des réactions chimiques anormales pouvant entraîner un développement de chaleur, un incendie ou une explosion.
- Interrompez le processus de chargement à l'expiration du temps de charge, même si le chargeur n'a pas encore coupé

le processus de chargement.

- *N'employez pas la batterie à proximité d'électricité statique (autre que celle permise par le fabricant).*
- *Si vous constatez une mauvaise odeur, une chaleur, une décoloration, une déformation, une corrosion, une oxydation ou toute autre modification quelconque de la batterie à n'importe quel moment, retirez tout de suite la batterie du modèle, coupez immédiatement la liaison avec le chargeur/déchargeur et ne continuez en aucun cas d'utiliser la batterie.*
- *Si des électrolytes s'écoulent de la batterie ou causent une mauvaise odeur, retirez tout de suite la batterie de toute source de chaleur ou feu ouvert (p. ex. cigarette allumée).*
- *N'apportez jamais des électrolytes écoulés en contact avec les yeux ou les muqueuses. Si cela devait malgré tout se produire, lavez la zone immédiatement et abondamment à l'eau froide et consultez tout de suite un médecin.*
- *Même en cas de contact normal avec la peau, il peut se produire une irritation et des inflammations. Rincez tout de suite la peau et les vêtements affectés.*
- *Un contact prolongé avec l'électrolyte peut causer des blessures graves.*

Lors du chargement et du déchargement, vous devriez impérativement veiller à ce qui suit:

- *La batterie à charger/décharger doit être placée pendant le processus de chargement sur un fond non inflammable, résistant à la chaleur et non conducteur.*
- *Évitez impérativement la proximité de liquides inflammables et gazeux. Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant le processus de chargement/déchargement.*
- *Ne chargez/déchargez jamais la batterie sans le dispositif éprouvé de sécurité par coupure. Si des problèmes imprévus devaient survenir pendant le chargement/déchargement, il peut se produire une surchauffe pouvant causer un accident. Employez toujours le dispositif de sécurité par coupure fabriqué par Kokam (ou un meilleur).*
- *N'employez jamais des chargeurs inadaptés ou non recommandés par Kokam et suivez strictement les prescriptions données par Kokam en matière de chargement/déchargement. Si la batterie est chargée/déchargée dans d'autres conditions (forte température, fort courant volts ou ampères ou par un chargeur modifié ou inapproprié) que celles de Kokam, il peut se produire un développement de chaleur, un incendie ou une explosion avec réaction chimique anormale.*
- *Ne reliez jamais la batterie directement à une prise ou à un allume-cigare de la voiture. Une tension de courant élevée peut provoquer un flux de courant disproportionné et un choc électrique, ce qui fait que la batterie peut dégager des électrolytes, les surchauffer, les faire exploser ou éclater en flammes.*
- *Ne chargez/déchargez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur ou dans la voiture sous un soleil de plomb. Ceci peut endommager le dispositif de protection.*
- *Chargez la batterie tous les 6 mois à la capacité indiquée par le fabricant, même si elle n'a pas été employée. La batterie se décharge pendant le stockage. Une décharge trop forte peut entraîner des réactions chimiques anormales, pouvant entraîner un écoulement d'acide ou une inflammation de la batterie.*

**Konformitätserklärung gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)**
Declaration of Conformity in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal
Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)
DECLARATION DE CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE 1999/5/CE (R&TTE)

Hiermit wird erklärt, dass das Produkt
I hereby declare that the product
Je déclare par la présente que le produit

Race Hovercraft Dragstair

**Typ (Bezeichnung des Produkts, Type oder
Modell, Los- oder Seriennummer)**

Type (Name of product, Type or model, batch or serial number)
Type (désignation du produit, type ou modèle, numéro de lot ou de série)

4022004

Verwendungszweck / Geräteklasse

Intended purpose / Equipment class
Affectation / Classe d'équipement

RC Spielwaren	/ 2
RC Toy	/ 2
Modèle réduit radiocommandé	/ 2

**bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des
FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.**

complies with the essential requirement of § 3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.

Correspond aux exigences fondamentales de l'article 3 et autres prescriptions correspondantes de la Directive 1999/5/CE dans la mesure où il est utilisé conformément à la destination.

Angewendete harmonisierte Normen:

Harmonised standards applied:

Harmonisation des normes appliquées :

EN 60950-1

Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Anforderungen.

Information technology equipment - Safety. Part 1: General requirements.

Informations - règles de sécurité. Partie 1 : recommandations générales.

EN 301 489-1/-17

Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkfrequenzangelegenheiten (ERM); Elektromagnetische Verträglichkeit für Funkeinrichtungen und -dienste.

Teil 1: Gemeinsame technische Anforderungen Art. 3.1.b.

Teil 17: Spezifische Bedingungen für Breitband-Datenübertragungssysteme und für Einrichtungen in lokalen Hochleistungs-Funknetzen (HIPERLAN)

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services. Part1: Common technical requirements

Part 17: Specific conditions for 2,4 GHz wideband transmission systems and 5 GHz high performance RLAN equipment.

Exigences en matière de protection par rapport à la compatibilité électromagnétique et mesure pour une exploitation efficace du spectre radio.

EN 300 328

Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkfrequenzangelegenheiten (ERM) - Breitband-Übertragungssysteme - Datenübertragungsgeräte, die im 2,4-GHz-ISM-Band arbeiten und Breitband-Modulationstechniken verwenden - Harmonisierte EN, die wesentliche Anforderungen nach Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie enthält.

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) - Wideband transmission systems - Data transmission equipment operating in the 2,4 GHz ISM band and using wide band modulation techniques - Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive.

Exigences en matière de protection par rapport à la compatibilité électromagnétique et mesure pour une exploitation efficace du spectre radio.

Anschrift Hersteller:

Address Manufacturer:

Adresse du fabricant :

Ikarus Modellsport

Im Webertal 22

78713 Schramberg-Waldmössingen

Tel.: +49 7402 92 91 900

Fax: +49 7402 92 91 750

e-mail: info@ikarus.net

Verantwortliche Person in der EU:

Responsible Person in EC:

Personne responsable :

Norbert Grüntjens

Schramberg, den 10.06.2010

Ort, Datum

Place & Date of issue

Lieu et date de délivrance

Unterschrift

Signature

Signature



